

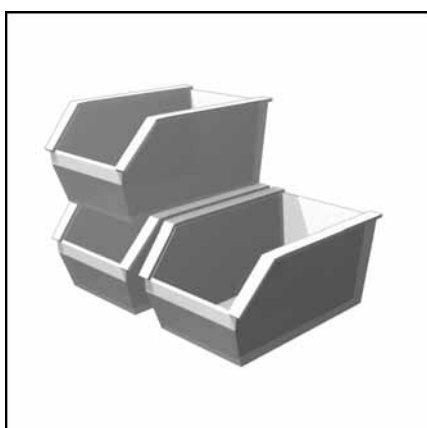
**Données techniques**  
**Dati tecnici**  
**Technical data**  
**Технические характеристики**  
**Datos técnicos**



fr, it..... 4200 1031 4200  
en, ru..... 4200 1031 4300  
es ..... 4200 1031 4400



**Schémas électrique et hydraulique**  
**Schemi elettrico e idraulico**  
**Electric and hydraulic diagrams**  
**Электрические и гидравлические схемы**  
**Esquemas eléctrico e hidráulico**

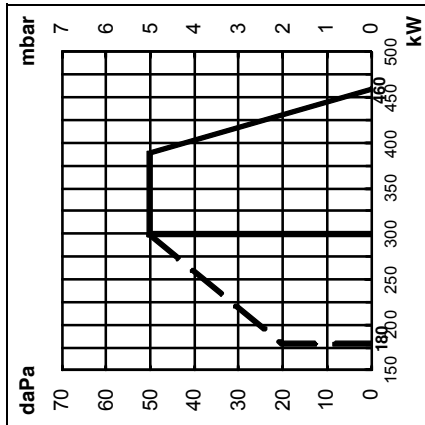


**Pièces de rechange**  
**Parti ricambi**  
**Spare parts list**  
**Запчасти**  
**Piezas de recambio**





### NC46H201A



#### Domaine de fonctionnement

Le domaine de fonctionnement correspond aux valeurs mesurées lors de l'homologation. Elle correspond aux valeurs max. mesurées sur tunnel d'essai d'après l'EN 267.

#### Pour le choix du brûleur, tenir compte du rendement de la chaudière.

Calcul de la puissance calorifique :

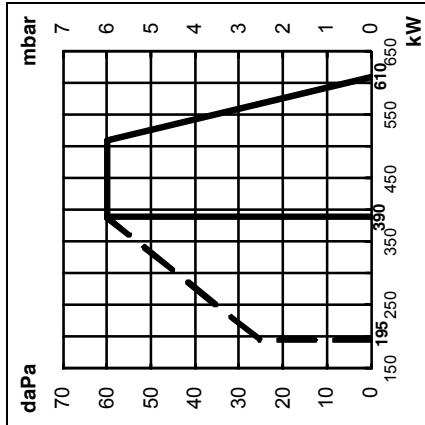
$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

$Q_F$  = Puissance calorifique (kW)

$Q_N$  = Puissance nominale chaudière (kW)

$\eta$  = Rendement chaudière (%)

### NC61H201A



#### Curva

Il campo di attività indica la potenza del bruciatore in funzione della pressione della camera di combustione. Corrisponde ai valori massimi previsti dalla norma EN 267 misurati sul tubo della fiamma di controllo.

#### In occasione della scelta del bruciatore si deve tenere conto del rendimento energetico della caldaia.

Calcolo della potenza della caldaia:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

$Q_F$  = potenza della caldaia (kW)

$Q_N$  = potenza nominale della caldaia (kW)

$\eta$  = rendimento energetico della caldaia (%)

#### Working field

The working field shows burner output as a function of combustion chamber pressure. It corresponds to the maximum values specified by EN 267 measured at the test fire tube.

#### The efficiency rating of the boiler should be taken into account when selecting a burner.

Calculation of burner output:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

$Q_F$  = Burner output (kW)

$Q_N$  = Rated boiler output (kW)

$\eta$  = Boiler efficiency rating (%)

#### Кривые мощности

Кривая мощности показывает изменение мощности горелки в зависимости от давления в топочной камере сгорания. Она соответствует максимальным значениям, измеренным в соответствии со стандартом EN267 в стандартном канале.

#### При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла.

Расчет тепловой мощности:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

$Q_F$  = Тепловая мощность, кВт

$Q_N$  = Номинальная мощность котла, кВт

$\eta$  = КПД котла (%)

#### Curvas de potencia

La curva de potencia representan la potencia del quemador en función de la presión existente en el hogar. Corresponde a los valores máx. medidos según la norma EN267, en un túnel normalizado.

#### Para seleccionar el quemador es necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera.

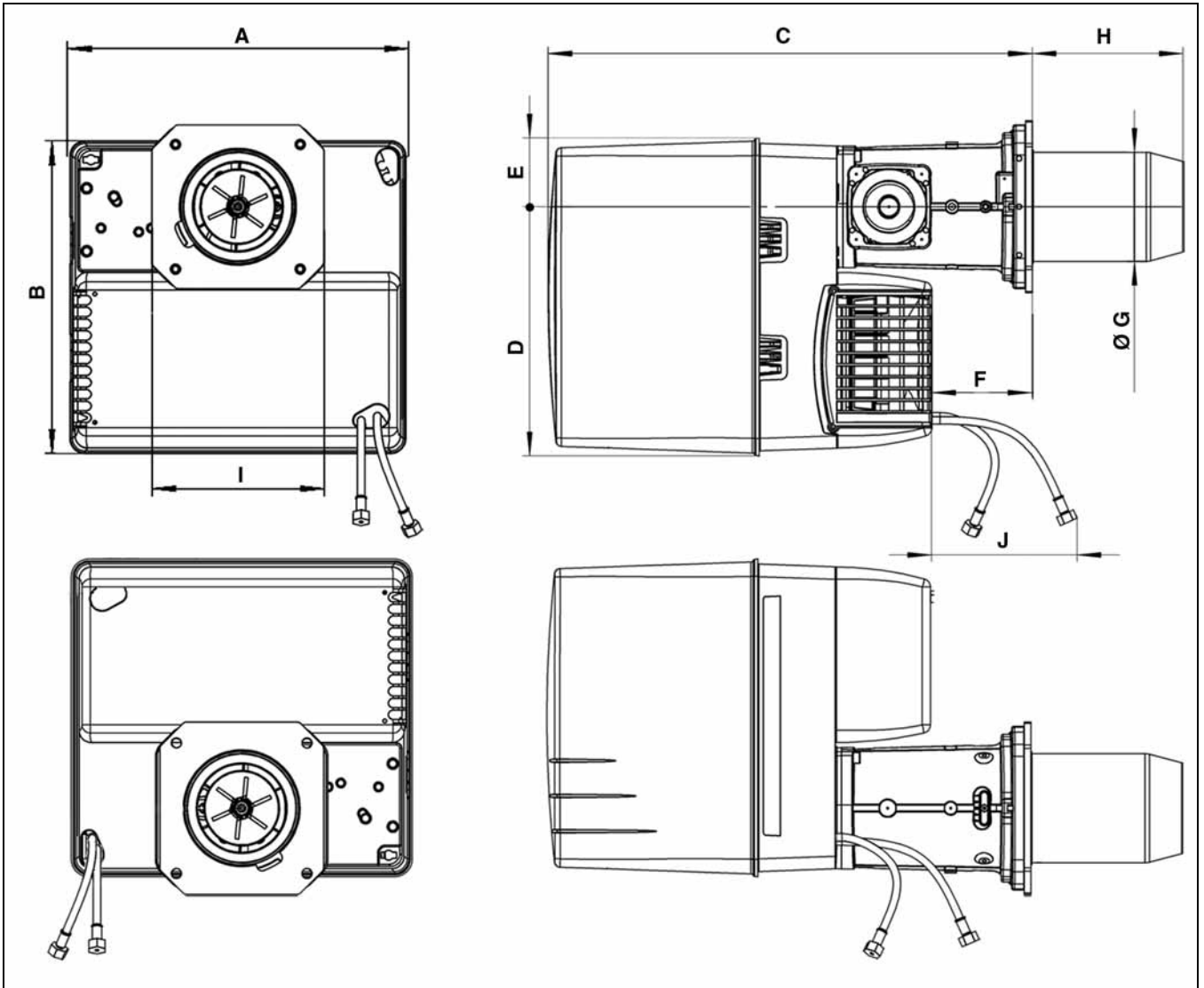
Cálculo de la potencia del quemador:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

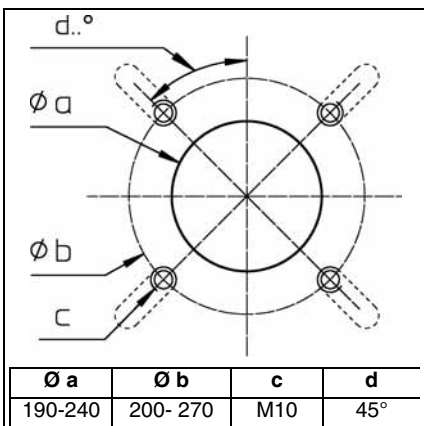
$Q_F$  = potencia del quemador (kW)

$Q_N$  = potencia nominal de la caldera (kW)

$\eta$  = rendimiento de la caldera (%)



	A	B	C	D	E	F	Ø G	H		I	J
								T1	T2		
<b>NC 46/61 H 201 A</b>	465	475	640	377	97	149	150	220	360	245x 245	1000



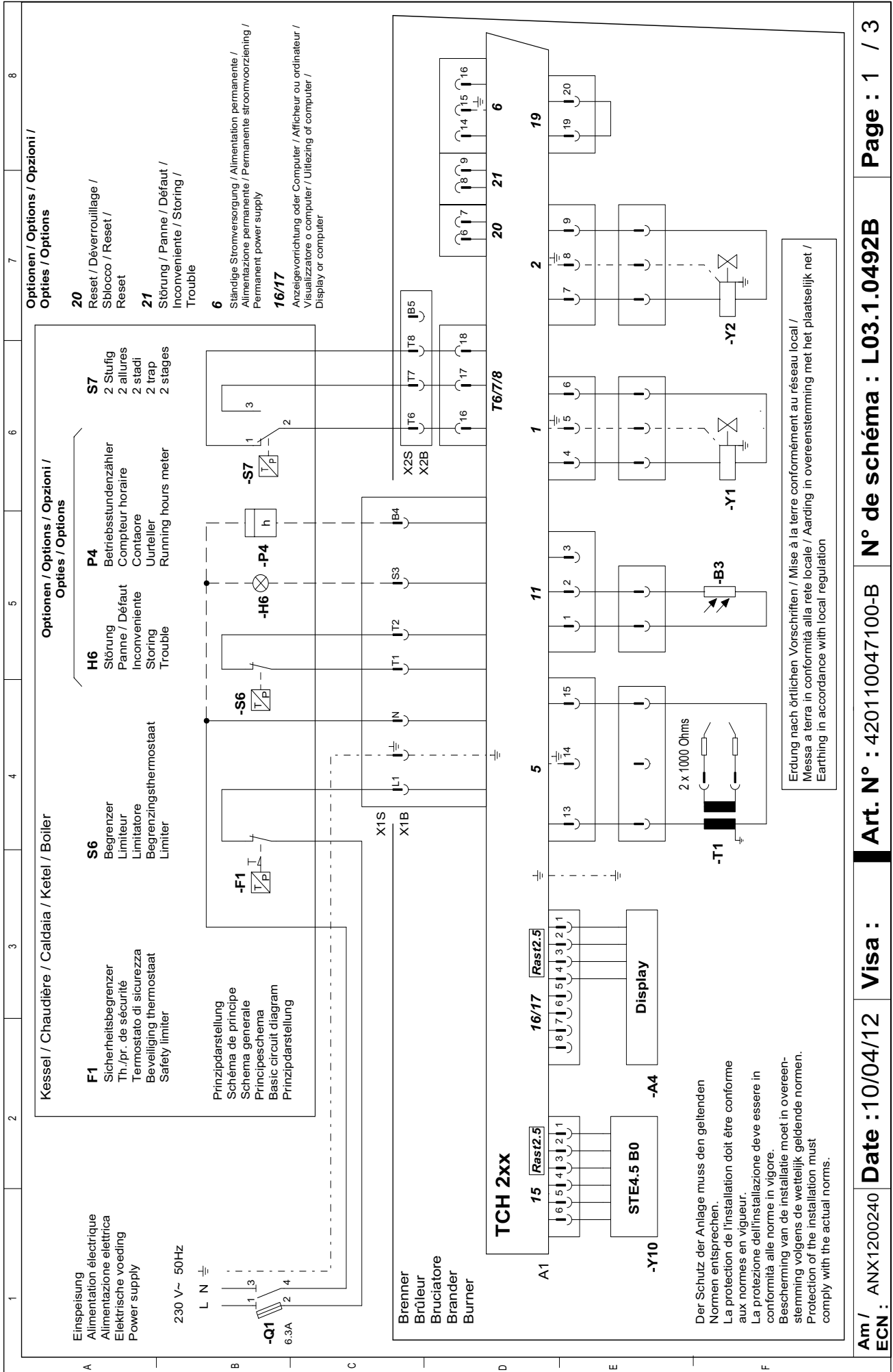


**Schémas électrique et hydraulique  
Schemi elettrico e idraulico  
Electric and hydraulic diagrams  
Электрические и гидравлические схемы  
Esquemas eléctrico e hidráulico**

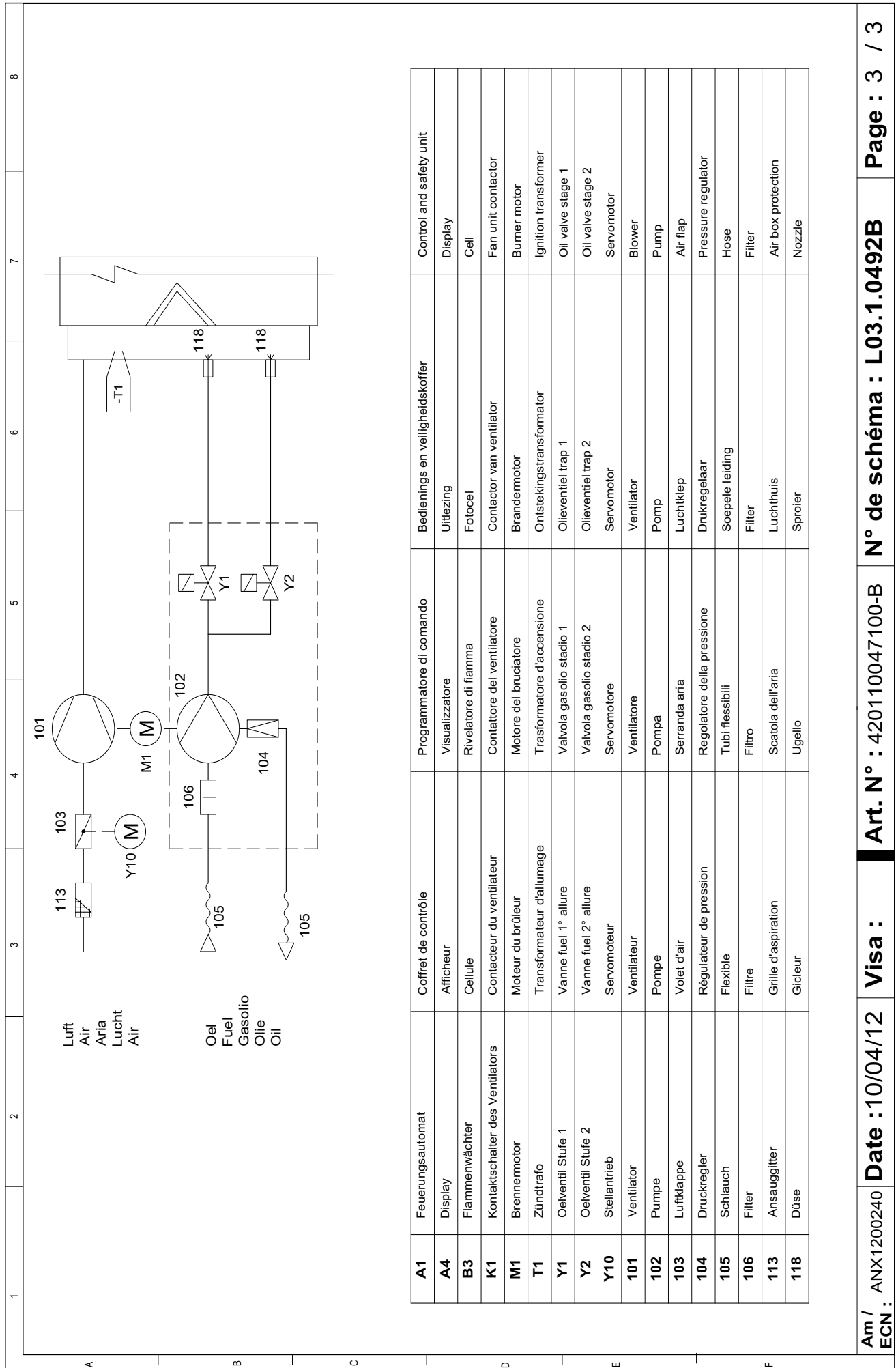
..... 4201 1004 7100



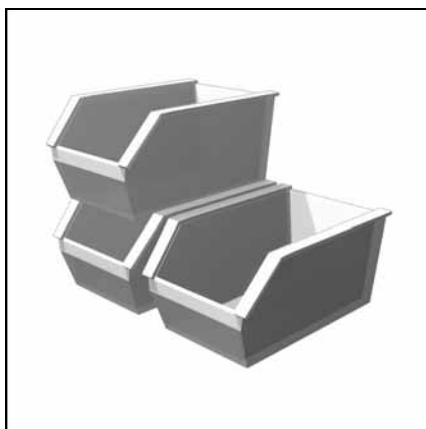
<b>NC46 H201A</b>		
Corps du brûleur Corpo del bruciatore Burner body Корпус горелки Cuerpo del quemador	-	3 833 074
Tête de combustion Testa di combustione Combustion head Головка горелки Cabezal de combustión	T1	3 833 081
	T2	3 833 175
<b>NC61 H201A</b>		
Corps du brûleur Corpo del bruciatore Burner body Корпус горелки Cuerpo del quemador	-	3 832 012
Tête de combustion Testa di combustione Combustion head Головка горелки Cabezal de combustión	T1	3 832 013
	T2	3 833 174











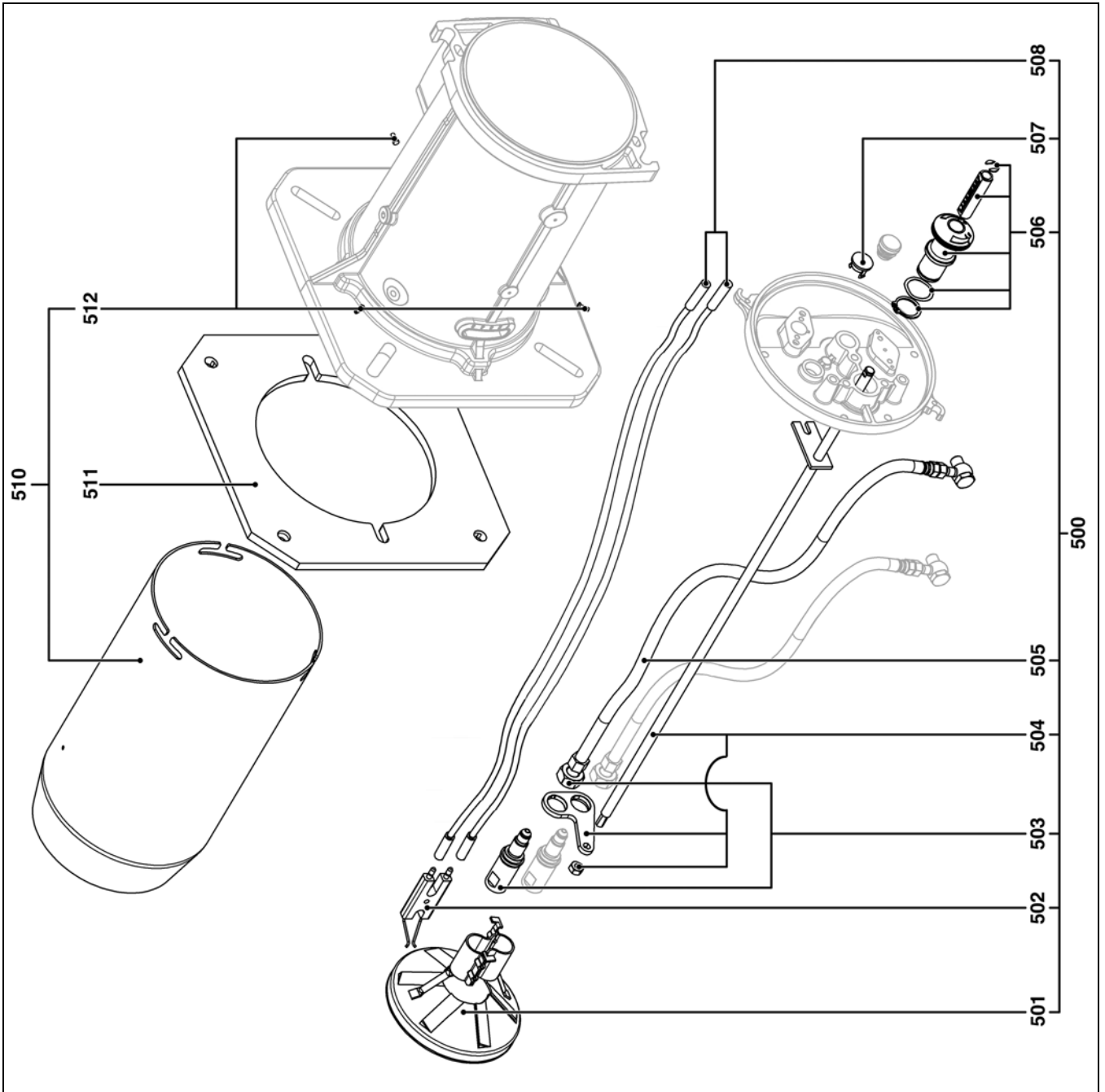
**Pièces de rechange**  
**Parti ricambi**  
**Spare parts list**  
**Запчасти**  
**Piezas de recambio**



<b>NC46 H201A</b>		
Corps du brûleur Corpo del bruciatore Burner body Корпус горелки Cuerpo del quemador	-	3 833 074
Tête de combustion Testa di combustione Combustion head Головка горелки Cabezal de combustión	T1	3 833 081
	T2	3 833 175
<b>NC61 H201A</b>		
Corps du brûleur Corpo del bruciatore Burner body Корпус горелки Cuerpo del quemador	-	3 832 012
Tête de combustion Testa di combustione Combustion head Головка горелки Cabezal de combustión	T1	3 832 013
	T2	3 833 174



Pos.	Art. Nr.	Art. Nr.
500	NC46 Lg 575 T1 NC46 Lg 715 T2 NC61 Lg 575 T1 NC61 Lg 715 T2	65 300 800 * 65 300 801 * 65 300 802 * 65 300 803 *
501	NC46/61	13 017 115
502	NC46/61	13 007 907
503	NC46/61	65 300 512
504	NC46/61 Lg 575 T1 Lg 715 T2	65 300 804 65 300 805
505	NC46/61 Lg 1020 T1 Lg 1220 T2	13 020 813 13 022 578
506	NC46/61	13 007 852
507	NC46/61	13 007 807
508	NC46/61 Lg 850 T1 Lg 1050 T2	13 020 808 13 010 004
510	NC46/61 Ø150/125/115 x 277 T1 x 417 T2	65 300 806 65 300 807
511	NC46/61	13 007 803
512	NC46/61	13 007 804

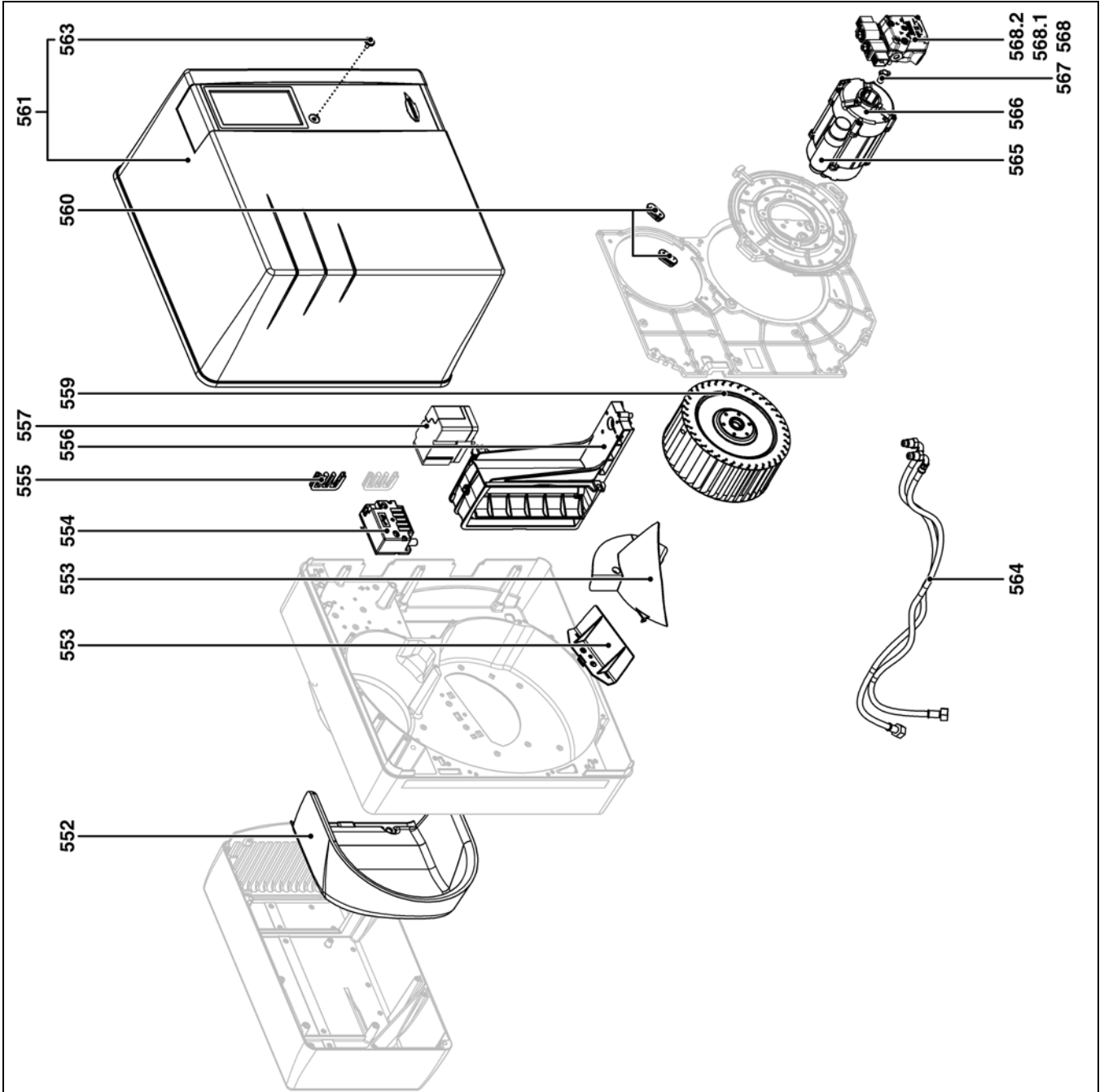


Pos.	Désignation	Descrizione	Description	Назначение	Denominación
500	Ligne gicleur équipée	Linea porta ugello equipaggiata	Fitted nozzle line	Линия форсунки в сборе	Línea de la boquilla de inyección equipada
501	Déflecteur	Bocchettone	Turbulator	Дефлектор	Deflector
502	Bloc-électrodes	Blocco elettrodi	Electrode block	Блок электродов	Bloque de electrodos
503	Porte-gicleur+ écrou	Porta ugello + dado	Nozzle holder + nut	Держатель форсунки + гайка	Porta-boquilla de inyección+ tuerca
504	Tige de réglage+Lunette + écrou	Asta di regolazione+Lunetta + dado	Adjustment spindle+Connecting piece + nut	Регулировочный стержень +Лунет + гайка	Varilla de ajuste + abertura + tuerca
505	Flexible ligne fuel	Flessibile linea gasolio	Fuel line hose	Шланг дизельной линии	Manguera de línea de gasóleo
506	Bouton de commande ligne gicleur	Pulsante di comando della linea porta ugello	Nozzle line control button	Кнопка включения линии форсунки	Botón de mando de la línea de la boquilla de inyección
507	Voyant	Spia	Indicator light	Сигнальная лампа	Testigo
508	Câble d'allumage	Cavo accensione	Ignition lead	Кабель розжига	Cable de encendido
510	Tube du brûleur + vis	Tube del bruciatore + vite	Burner tube + screw	Сопло горелки + винты	Tubo del quemador + tornillo
511	Joint/façade chaudière	Guarnizione/lato frontale caldaia	Gasket/boiler front	Уплотнительная прокладка/ внешняя сторона котла	Junta/frontal de la caldera
512	Vis M6 (à gauche) fixation tube du brûleur x3	Vite M6 (a sinistra) fissaggio del tubo del bruciatore x3	M6 screw (on the left), for burner tube mounting x3	Винт М6 (с левой резьбой) крепления сопла горелки x3	Tornillo M6 (a izquierda) fijación del tubo del quemador x3
*	Article non stocké, fabrication à la commande	Articolo non a magazzino, produzione all'ordine	Item not stocked, manufactured to order	Артикул не хранится на складе, изготовление по заказу	Artículo no almacenado, fabricación previa solicitud

Désignation	Denominazione	Description	Назначение	Denominación	Art. Nr.
Gicleur Danfoss	Ugello Danfoss	Nozzle Danfoss	Форсунка Danfoss	Boquilla Danfoss	
2,50 Gph 60°S	2,50 Gph 60°S	2,50 Gph 60°S	2,50 Gph 60°S	2,50 Gph 60°S	13 021 770
3,00 Gph 60°S	3,00 Gph 60°S	3,00 Gph 60°S	3,00 Gph 60°S	3,00 Gph 60°S	13 016 094
4,00 Gph 60°S	4,00 Gph 60°S	4,00 Gph 60°S	4,00 Gph 60°S	4,00 Gph 60°S	13 018 355
4,50 Gph 60°S	4,50 Gph 60°S	4,50 Gph 60°S	4,50 Gph 60°S	4,50 Gph 60°S	13 018 353
5,00 Gph 60°S	5,00 Gph 60°S	5,00 Gph 60°S	5,00 Gph 60°S	5,00 Gph 60°S	13 018 354



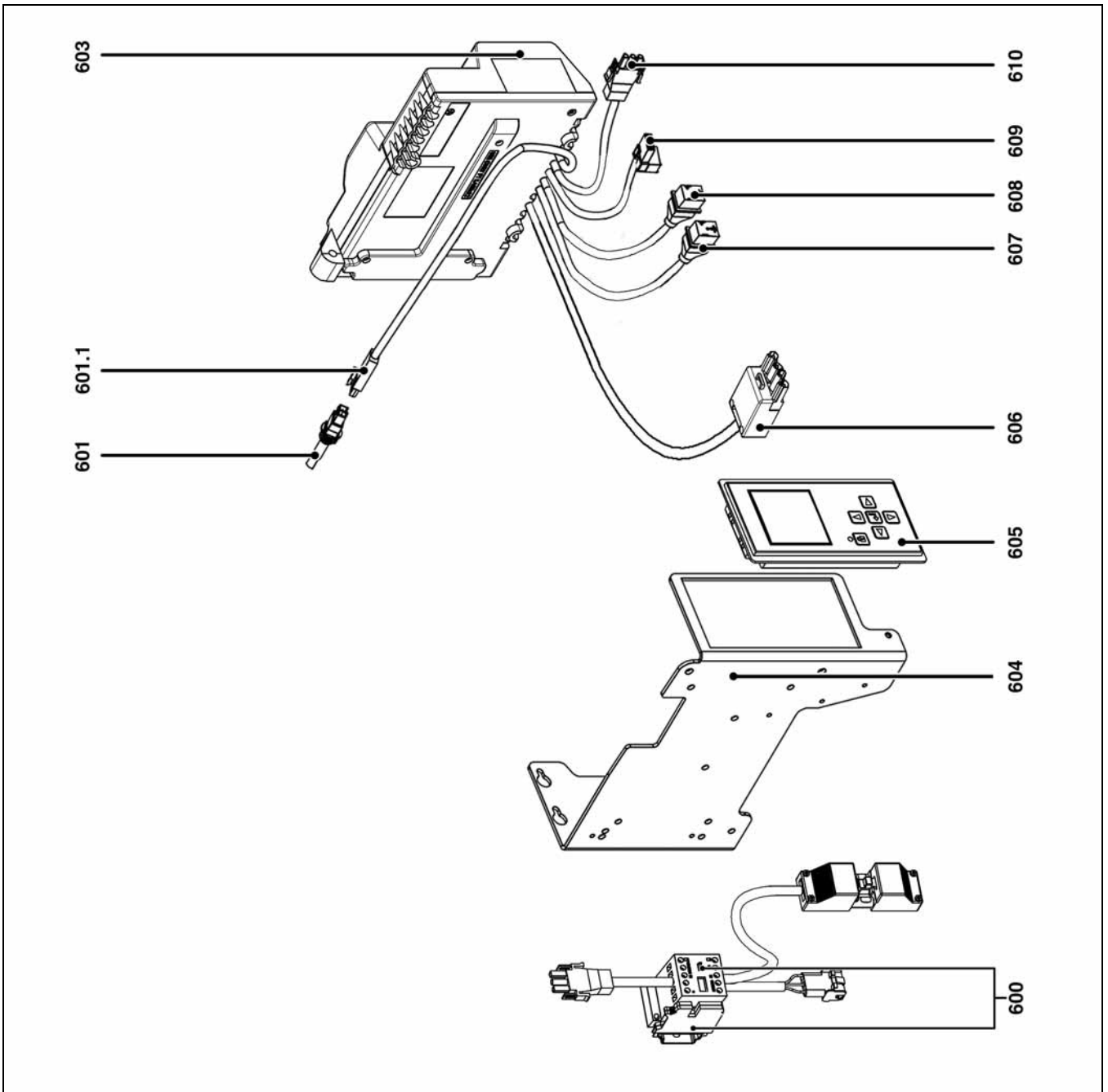
Pos.		Art. Nr.
552	NC46/61	65 300 808
553	NC46 NC61	13 017 364 65 300 809
554	NC46/61	65 300 469
555	NC46/61	13 016 845
556	NC46/61	65 300 810
557	NC46/61	65 300 527
559	NC46 NC61	13 011 096 65 300 811
560	NC46/61	65 300 517
561	NC46/61	65 300 830
563	NC46/61	65 300 519
564	NC46/61	13 004 833
565	NC46; 12µF NC61; 16µF	13 012 983 13 015 717
566	NC46 NC61	65 300 813 65 300 814
567	NC46/61	13 009 985
568	NC46/61	65 300 015
568.1	NC46/61	13 010 470
568.2	NC46/61	13 010 006






Pos.	Désignation	Descrizione	Description	Назначение	Denominación
552	Isolation phonique / boîte à air	Isolamento acustico / scatola dell'aria	Sound insulation / air intake box	Звукоизоляция	Aislamiento fónico/Caja de aire
553	Recyclage d'air	Ricircolo dell'aria	Air recycling	Рециркулятор воздуха	Reciclaje de aire
554	Allumeur	Accenditore	Igniter	Устройство розжига	Encendedor
555	Passe fil / carter	Passafilo/ carter	Rubber funnel/housing	Муфта прокладки провода	Pasacable/cárter
556	Volet d'air	Serranda dell'aria	Air flap	Воздушная заслонка	Válvula de aire
557	Servomoteur	Servomotore	Servomotor	Серводвигатель	Servomotor
559	Turbine	Turbina	Turbine	Рабочее колесо	Turbina
560	Passe fil / platine	Passafilo/ piastra	Rubber funnel/plate	Муфта прокладки провода	Pasacable/platina
561	Capot avec vis	Coperchio con vite	Hood with screws	Кожух в сборе	Cubierta con tornillo
563	Vis de fixation du capot	Vite di fissaggio del coperchio	Hood mounting screw	Винт крепления кожуха	Tornillo de fijación de la cubierta
564	Flexibles	Tubi flessibili	Hoses	Гибкие трубопроводы	Latiguillos
565	Condensateur	Condensatore	Capacitor	Конденсатор	Condensador
566	Moteur	Motore	Motor	Электродвигатель + винт крепления	Motor
567	Entraineur	Trascinatore	Drive pin	Привод	Accionador
568	Pompe	Pompa	Pump	Насос	Bomba
568.1	Filtre + kit joint	Filtro + kit guarnizione	Filter + gasket kit	Фильтр + комплект прокладок	Filtro + kit de junta
568.2	Bobine	Bobina	Coil	Обмотка	Bobina



Pos.	Art. Nr.	Art. Nr.
600	NC46/61	65 301 069
601	NC46/61	13 009 774
601.1	NC46/61	13 015 251
603	NC46/61	65 300 878
604	NC46/61	65 300 524*
605	NC46/61	65 301 109
606	NC46/61	65 300 531
607	NC46/61	65 300 530
608	NC46/61	13 011 090
609	NC46/61	65 300 619
610	NC46/61	13 010 519



Pos.	Désignation	Descrizione	Description	Назначение	Denominación
600	Relais auxiliaire du moteur de ventilation + câbles + prises	Relé ausiliario per il motore del bruciatore + cavi + prese	Auxiliary relay for burner motor + cables and connectors	Вспомогательное реле для электродвигателя горелки +Кабель + контактный	Relé auxiliar para el motor del quemador+cables+tomas
601	Cellule	Rivelatore di fiamma	Cell	Фоторезистор	Célula
601.1	Câble cellule	Cavo rivelatore di fiamma	Photocell cable	Кабель фоторезистора	Cable de la célula
603	Coffret TCH 2xx	Programmatore TCH 2xx	TCH 2xx control unit	Блок управления TCH 2xx	Cajetín TCH 2xx
604	Support coffret + afficheur	Supporto programmatore + visualizzatore	Control unit bracket + display	Опора блока управления + дисплей	SopORTE del cajetín + pantalla
605	Afficheur	Visualizzatore	Display	Дисплей	Pantalla
606	Câble + prise Wieland 4 pôles (2ème allure)	Cavo + presa Wieland 4 poli (2° stadio)	Cable + 4-pin Wieland connector (2nd stage)	Кабель + 4-контактный разъем Wieland (регулирование)	Cable + toma Wieland 4 polos (regulación)
607	Câble + prise / vanne 2ème allure	Cavo + presa / valvola 2° stadio	Cable + connector/valve 2nd stage	Кабель + разъем / клапан 2-ой ступени	Cable + toma/válvula de 2a etapa
608	Câble + prise / vanne 1ère allure	Cavo + presa / valvola 1° stadio	Cable + connector/valve 1st stage	Кабель + разъем / клапан 1-ой ступени	Cable + toma/válvula de 1a etapa
609	Câble + prise / allumeur	Cavo + presa / accenditore	Cable + connector/igniter	Кабель + разъем / устройство розжига	Cable + toma/ encendedor
610	Câble + prise / moteur	Cavo + presa / motore	Cable + connector/motor	Кабель + разъем / электродвигатель	Cable + toma/motor
*	Article non stocké, fabrication à la commande	Articolo non a magazzino, produzione all'ordine	Item not stocked, manufactured to order	Артикул не хранится на складе, изготовление по заказу	Artículo no almacenado, fabricación previa solicitud

	Légende	Legenda	Caption	Условные обозначения	Leyenda
	Pièces d'entretien	Materiali di consumo	Maintenance parts	Детали для технического обслуживания	Piezas de mantenimiento
	Pièces de rechange	Parti ricambi	Spare parts	Запчасти	Piezas de recambio
	Pièces d'usure	Parti di usura	Wearing parts	Быстро изнашивающиеся детали	Piezas de desgaste





---

	<b>Adresse</b>	<b>Service-Hotline</b>
	<b>CUENOD S.A.S</b> 110 rue des vergers ZA des Dragiez 74800 LA ROCHE SUR FORON France	+33 450 878 400
	<b>CUENOD ITALIANA S.N.R</b> Corte degli Speciali 10/14 28100 Novara Italy	+39 0321 338 670
	<b>ООО «Ariston Thermo RUS LLC »</b> Bolshaya Novodmitrovskaya St.bld.14/ 1 office 626 127015 Moscow -Russia	+7 495 783 0440